Полисемия и радиальные категории

Даша Рыжова, 20.09.2020

daria.ryzhova@mail.ru

По материалам Н.А. Муравьева

Введение

- На чем основано понимание значения слова?
- В каком виде мы храним значения слов?
- Как связаны значения одного слова между собой?
- Как формируются физические значения слов?
- Как связаны абстрактные значения слова с физическими?

Неоднозначность в языке

Омонимия: одна форма – несколько значений

- Жарить лук стрелять из лука
- коса, ключ и под.

Полисемия:

- Голодный человек голодные времена
- Ножка младенца ножка стула

Неоднозначность сферы действия

Он не решил все задачи

- (1) Он не решил ↓все задачи = 'не решил ни одной'
- (2) Он не ↓решил все задачи = 'решил, но не все'

Правило смещения отрицания (Е.В. Падучева, И.М.Богуславский)

Логический позитивизм

- Б. Рассел, Л. Витгенштейн, Г. Фреге, Р. Карнап
- Метаязык науки: борьба с неоднозначностью
- Формальные и искусственные языки по возможности без неоднозначности

BUT: cf. Esperanto

Li estas en la aŭto 'He is in the car'

Li revenis en dek minutoj 'He will be back in ten minutes'

Неоднозначность в языке

Как мы выбираем нужное значение из множества возможных?

- Лингвистический контекст
- Экстралингвистический контекст
- Жесты и мимика

Неоднозначность – не недостаток, а естественное когнитивное свойство человеческих языков.

Экономия когнитивных усилий!



Категоризация — способность определять сходства и различия между сущностями и группировать их.

Классическая теория категоризации — более 2000 лет назад, греческие философы:

- Концептуальные и языковые категории структурированы по дефинициям
- Член категории должен удовлетворять необходимым и достаточным условиям (холостяк = мужчина, взрослый и неженатый)

Проблемы классической теории:

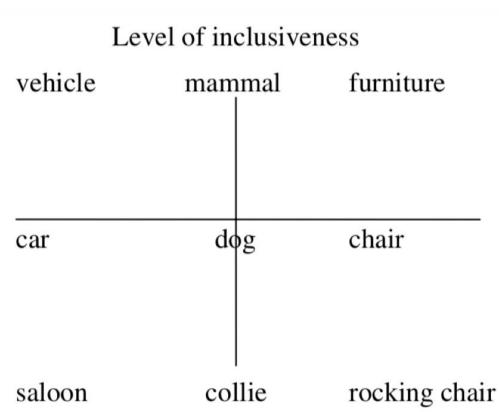
- Сложность определения: непонятно, какие признаки необходимы и достаточны, ср. пример Витгенштейна про категорию ИГРА (карты, настольные игры, теннис, крестики-нолики, бросание мяча об стенку, игра с ребёнком)
- Концептуальная размытость: ср. чётные/нечётные числа и ковёр как мебель (?), пингвин как птица (?)
- **Эффекты типичности**: стол и стул более явный примеры мебели, чем ковёр, 2, 4, 6 более типичные чётные числа, чем 98 и 10,002

Э. Рош (70-е годы): теория **прототипов**

Экспериментальные исследования, перевернувшие представления о категоризации и категориях

Структура категорий по Рош:

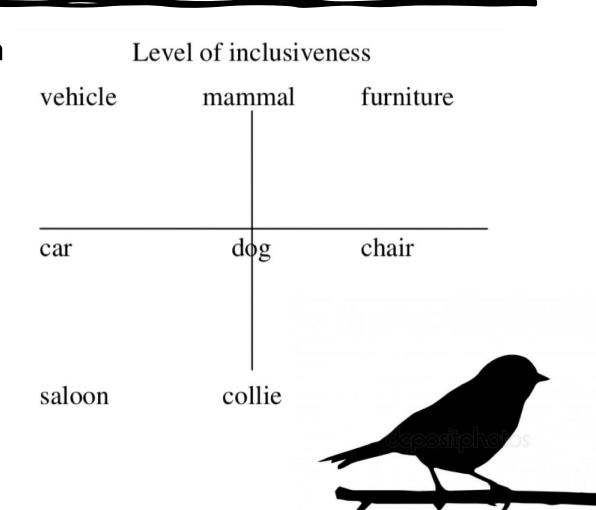
- вертикальное и горизонтальное измерение
- сверхуровень: мебель, транспорт, базовый уровень: собака, стул, машина, подуровень: офисный стул, гоночная машина



Эксперимент 1976 года: перечислить за 90 секунд все атрибуты категории на произвольном уровне таксономии

Ключевой вывод: **базовый уровень** — **оптимальный**

- максимум когнитивной экономии
- достаточно деталей
- достаточно сходств между членами
- лучше всего находятся общие атрибуты для категории



На чем основано распределение объектов по категориям на базовом уровне?

- Перцептивное сходство
- Способ взаимодействия человека с объектом (функциональная оценка)

vs. научная картина мира

Универсально ли разделение на категории?

В лингвистике: модели значения слов на основе прототипов

Идеализированные когнитивные модели: Дж. Лакофф, Women, fire and dangerous things (1987)

Когнитивная семантика: К. Бругман (1981), Дж. Лакофф (1987), Бругман и Лакофф (1988)



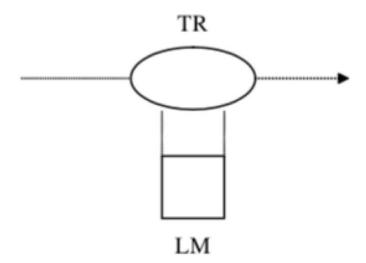
Ключевая идея:

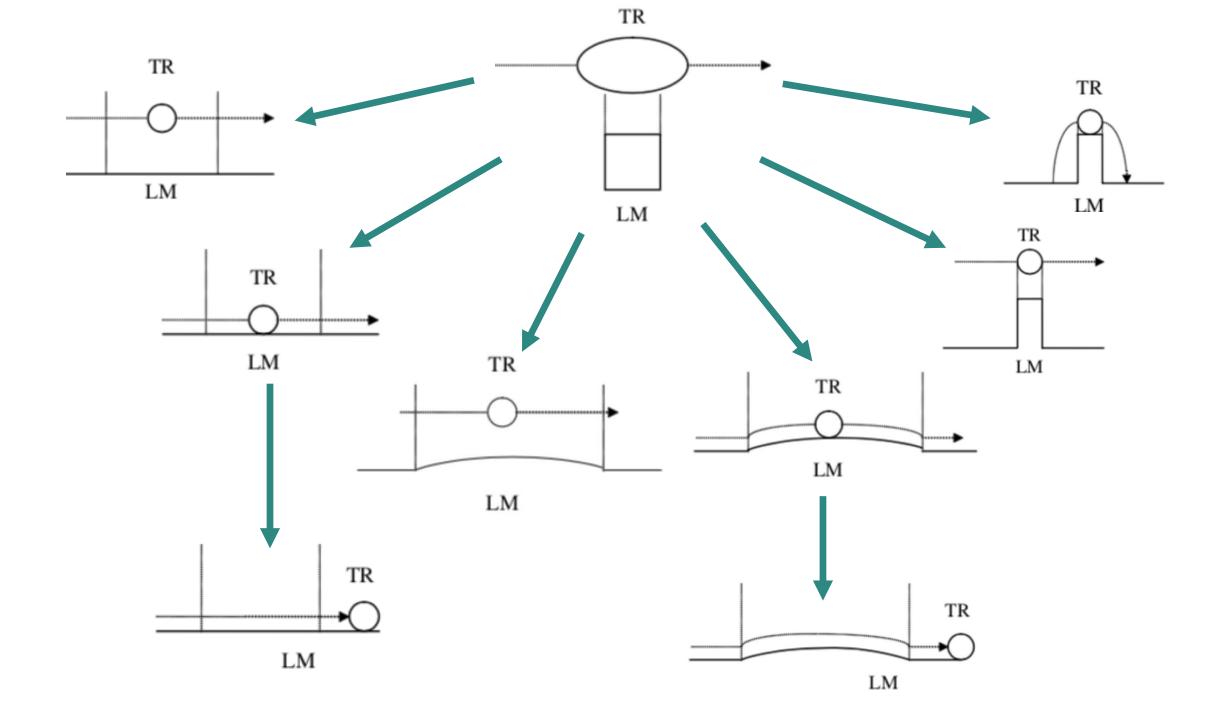
- Многозначность слова, или полисемия это норма, а не исключение
- Значения одного слова образуют радиальную сеть от центра, или прототипа, к периферии

Структура значения:

- Прототип общее значение, которое отличает одно слово от других похожих слов (= категория базового уровня)
- Центральные значения частные случаи прототипа, основные значения
- Периферийные значения менее типичные значения

- К. Бругман и Дж. Лакофф, «Cognitive topology and lexical networks» (1988), первая радиальная модель полисемии в когнитивной лингвистике
- Полисемия английского предлога *over*
- Протитип OVER: совмещение смыслов ABOVE и ACROSS





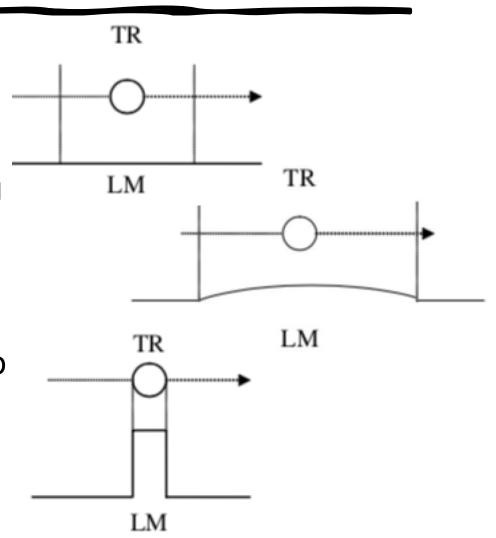
Горизонтально протяженный ориентир:

(a) The bird flew **over** the yard.

Горизонтально и вертикально протяжённый ориентир:

(b) The bird flew **over** the hill.

Только вертикально протяжённый ориентир (c) The bird flew **over** the wall.



Контактные разновидности:

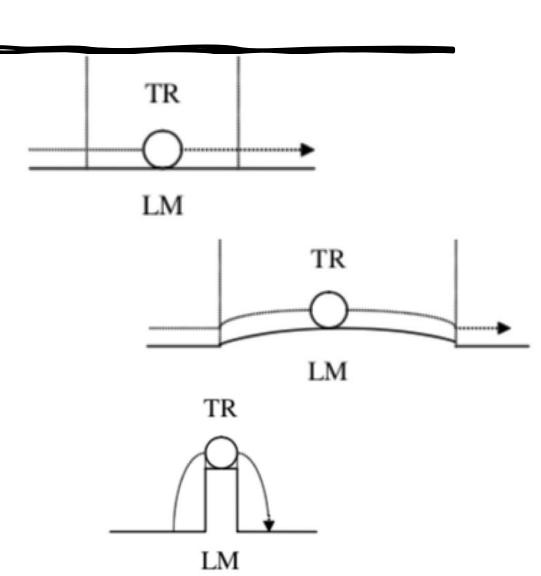
Горизонтально протяженный ориентир:

(a) John walked **over** the bridge.

Горизонтально и вертикально протяжённый ориентир:

(b) John walked **over** the hill.

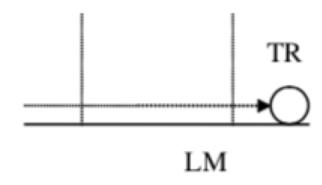
Только вертикально протяжённый ориентир (c) John climbed **over** the wall.

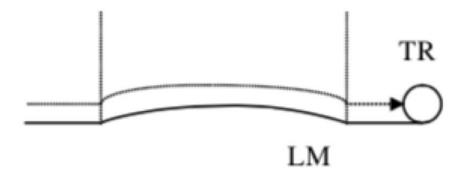


Трансформации образных схем:

Смещение акцентов, изменение топологии

- (a) St. Paul's Cathedral is **over** the bridge.
- (b) John lives **over** the hill.
- => смещение фокуса на конечную точку (субъективное движение)





Метафоры:

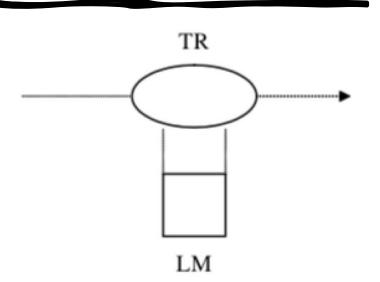
абстрактный смысл <= физический смысл

CONTROL IS UP

(a) She has strange power over me (= control)

PURPOSEFUL ACTIVITY IS A JOURNEY

(b) The student started the assignment over (= repetition)

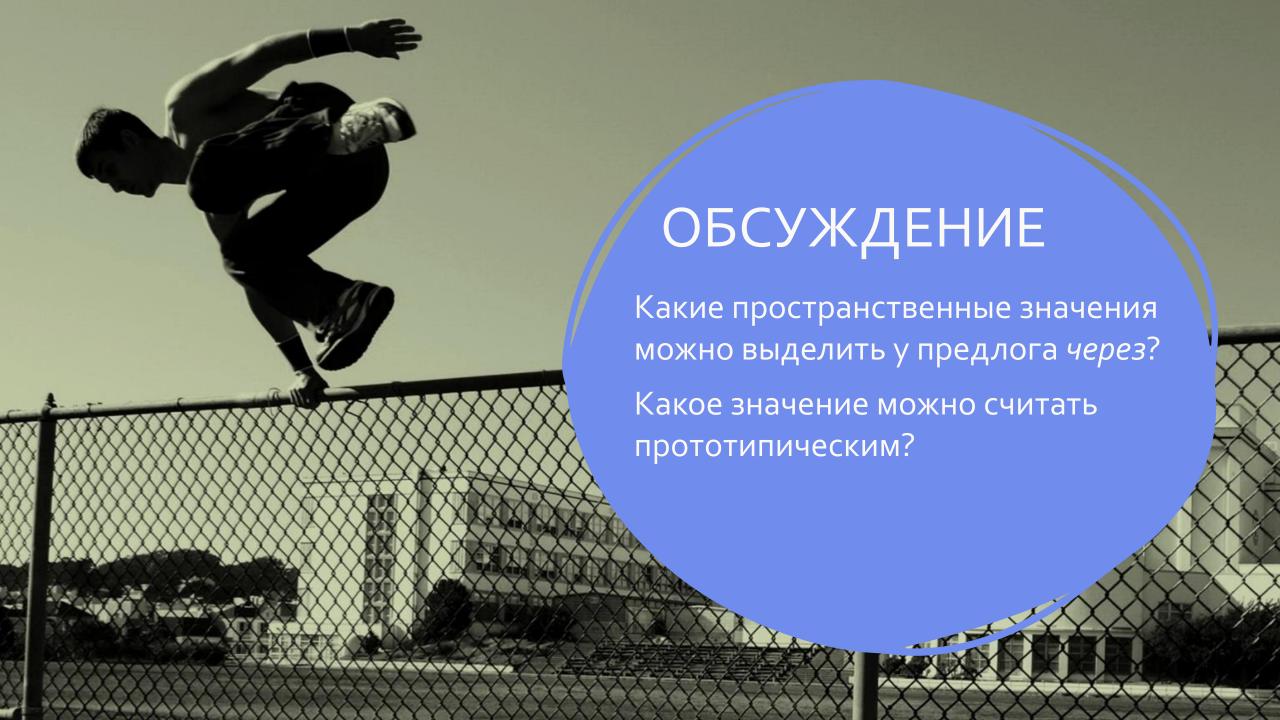


Практика (1):

К каким схемам можно отнести примеры ниже? Какой случай ближе всего к прототипу?

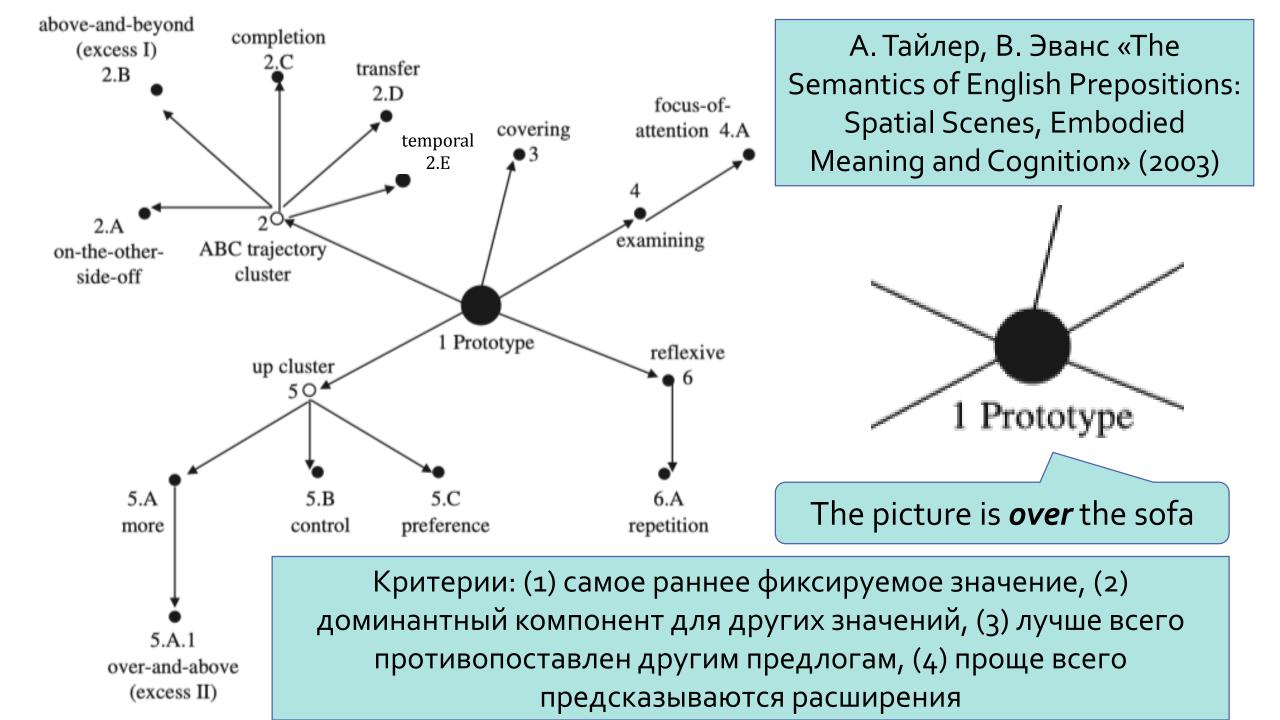
- (a) There is no way **over** that security fence.
- (b) I don't cry over what happened in kindergarten.
- (c) You got a room **over** the shop here.
- (d) It was the first business jet to fly **over** both poles.
- (e) His career as a politician is **over**.

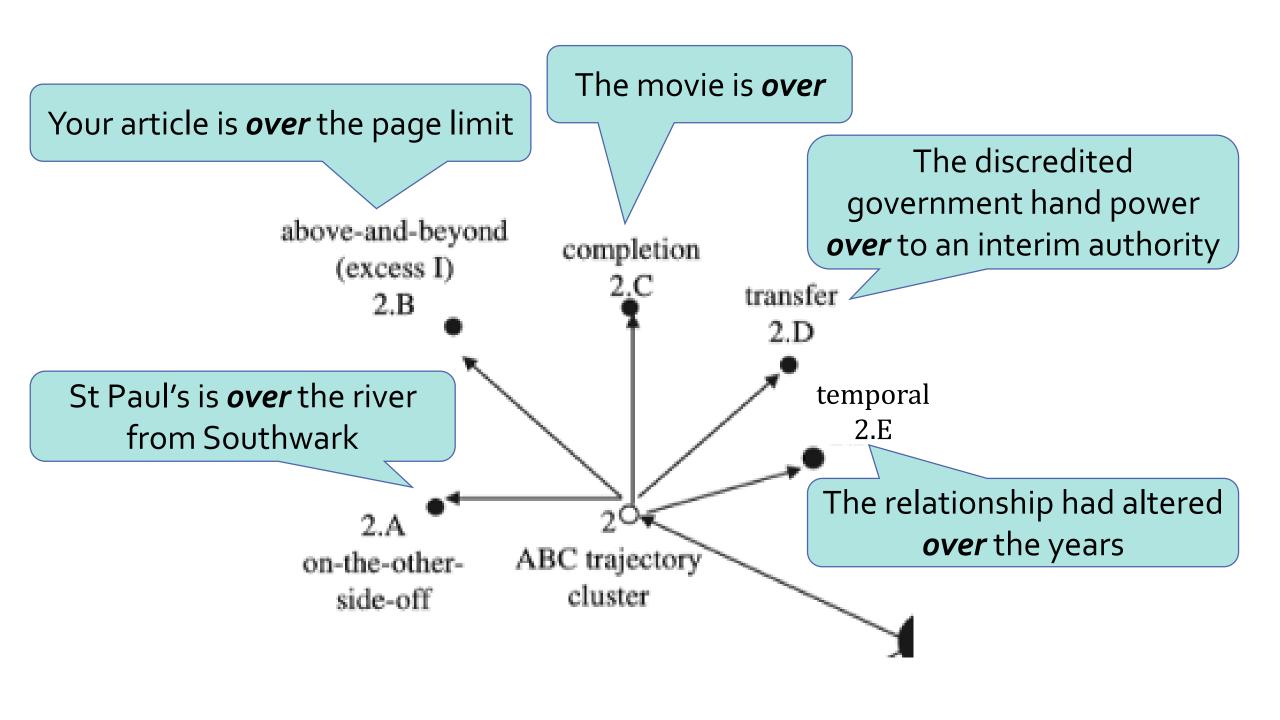


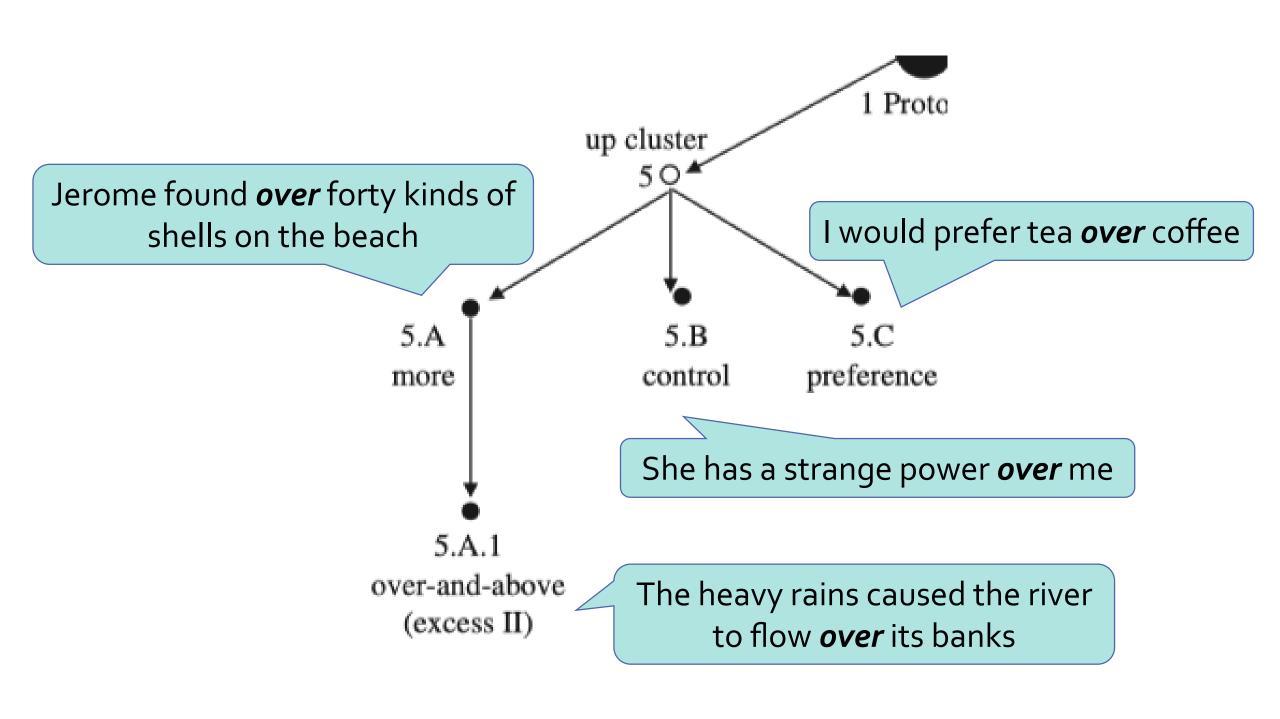


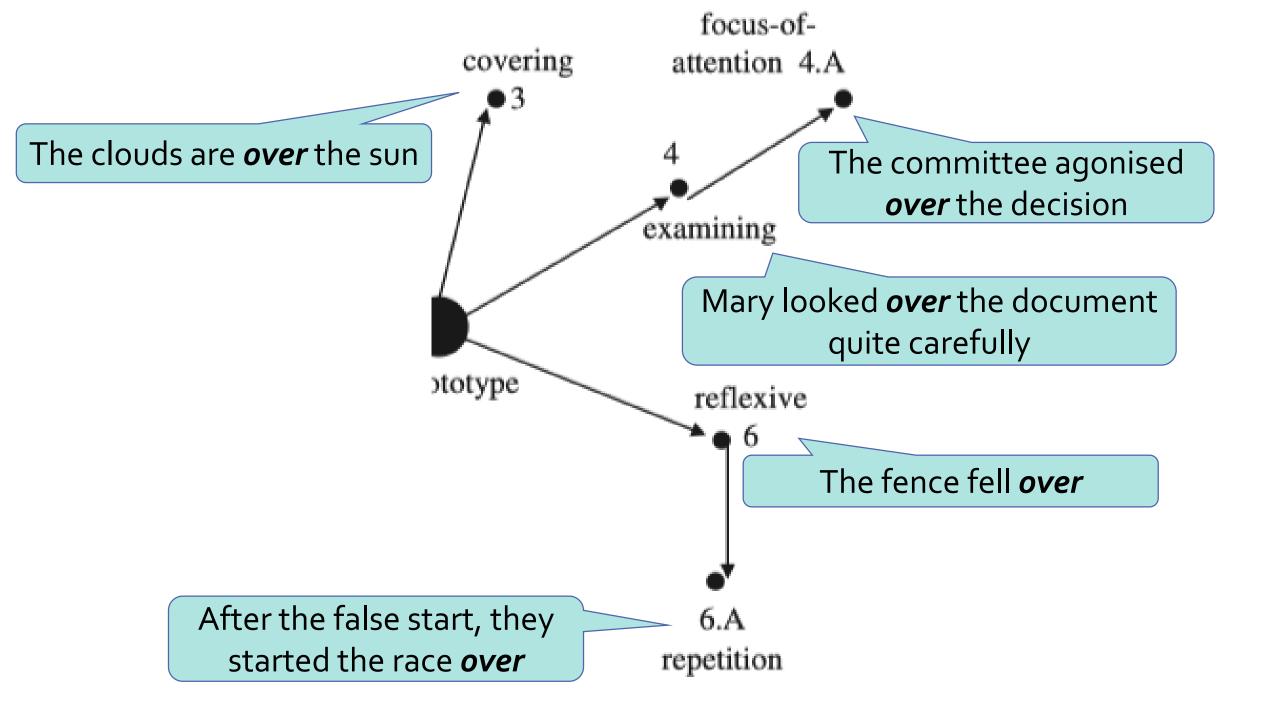
Проблемы подхода:

- Не разделяется контекстный смысл и смысл самого слова, ср. *The bird* flew over the wall и Sam climbed over the wall (то же значение, но разный контекст!)
- Модель ничем не ограничена, нет проработанной методологии выделения значений, их можно плодить до бесконечности
- Нет четких критериев выделения центрального значения
- Не ясна реальная картина частотности разных значений в языке









Практика (2):

Какие из приведенных употреблений *over* принадлежат к одной ветви схемы? Найдите значения over-and-above (excess II), focus-of-attention, reflexive.

- (a) I'd seen it happen **over** and **over** and **over** again.
- (b) There were **over** 400 journalists registered online
- (c) Gibbs and Hollis are probably up there arguing **over** jurisdiction.
- (d) I've been reading your book looking **over** the files.
- (e) But if you think winter's **over**, think again.
- (f) The water flows **over** the edges of the pool.





Обсуждение

Какие непространственные значения можно выделить у *через*?

Как они связаны с пространственными?

Проблемы подхода:

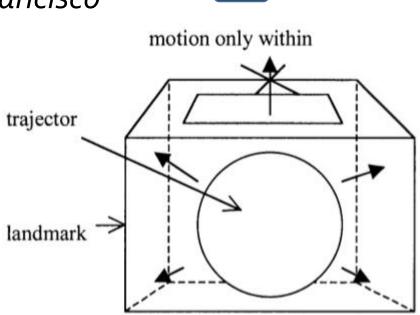
- Почти не уделяется внимание структуре пространственной сцены
- Не объясняется механизм топологических преобразований и метафоры
- Не проясняется вклад других компонентов предложения в общий смысл
- Не ясна реальная картина частотности разных значений в языке

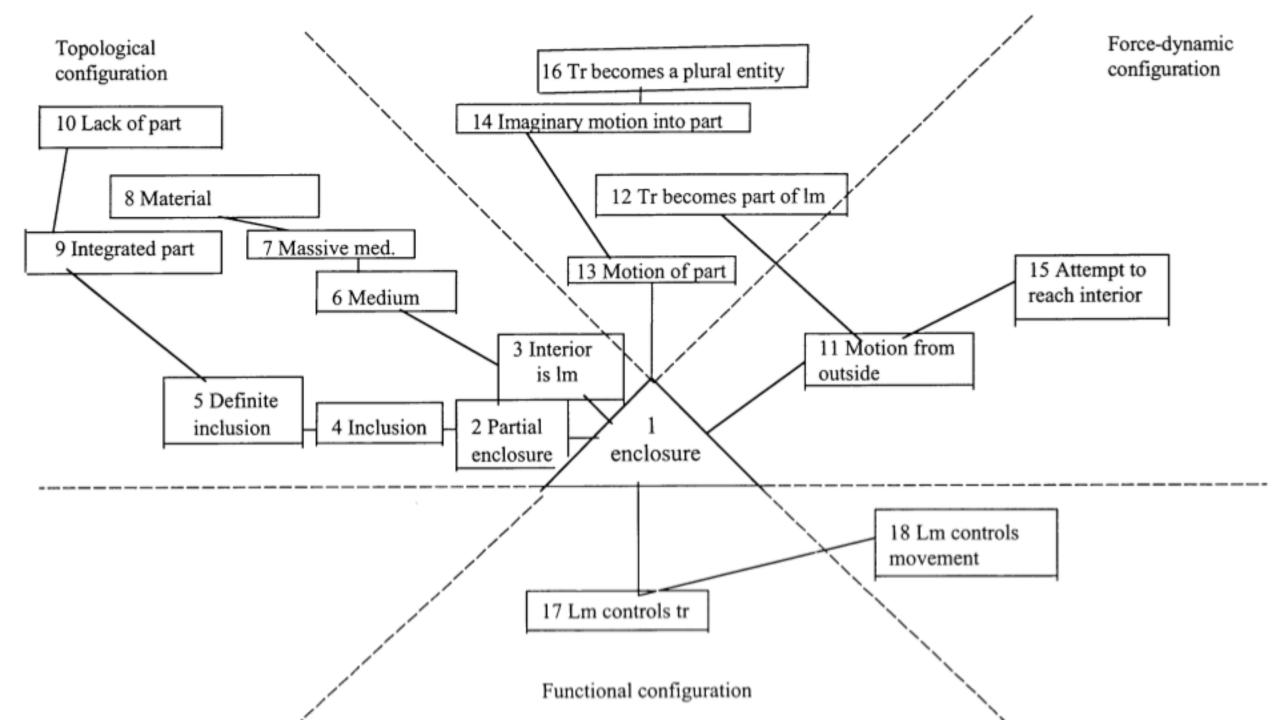
И. Наварро. «A cognitivesemantic analysis of the English lexical unit in» (2000)

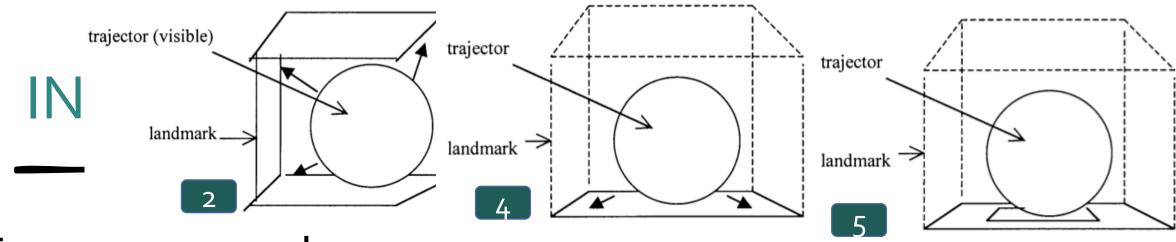
Прототип: (1) Окружение

- Рукотворные контейнеры: the ice cubes tinkling in a glass
- Естественные контейнеры: a nest in a mountain cave
- Транспорт: Morgan came **in** a private train to San Francisco
- Тела живых существ: all the hydrogen in my body
- Сооружения и их части: you are sitting in a room
- Оболочки: \$300 **in** an envelope in my purse

tr coincides with Im
Im controls tr

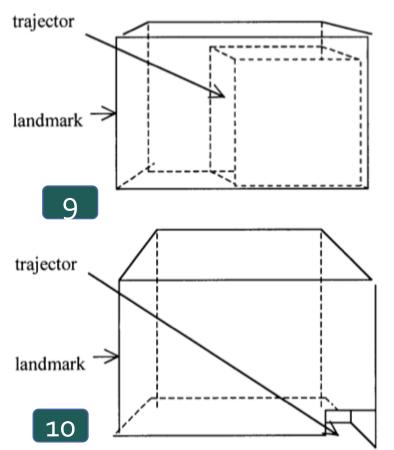






Топологическая конфигурация, ветвь 2-10:

- (2) Частичное окружение: the golden glow in a corner
- (4) Включение: the need for unity **in** the country now
- (5) Определенное включение: atomic arms **in** the heart of the city
- (9) Интегрированная часть: the other constituents **in** a built detergent
- (10) Отсутствие части: a crack **in** the wall



6

trajector

landmark ->

trajector tr coincides with lm (motion only within) (control)

tr coincides with Im

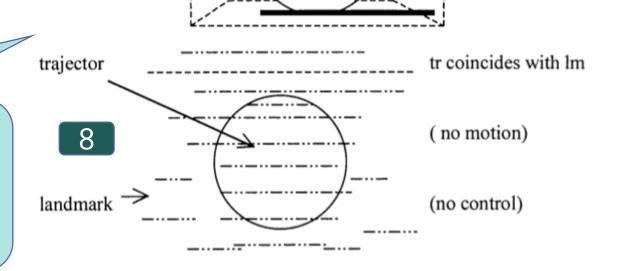
(motion only within)

(physical control)

Топологическая конфигурация, ветвь 3-8:

- (3) Внутренняя часть как LM (без схемы): maneuvering the car around **in** a narrow space
- (6) Среда: their heads were **in** the air sniffing
- (7) Массивная среда: a nail **in** the wall
- (8) Материал: a coin **in** gold

Переход от схемы к схеме в результате **сдвига** значения, т.е. выделения одних компонентов и оттенения других (= трансформация)



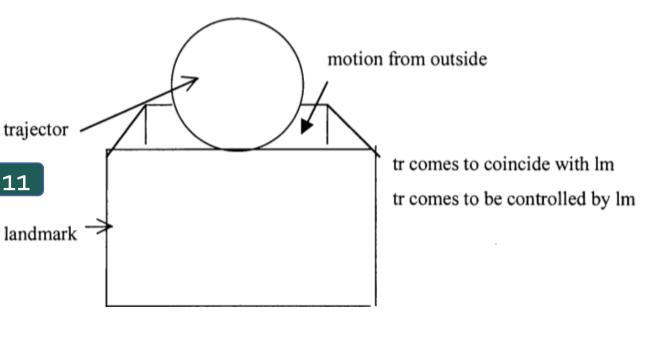
tr comes to coincide with lm motion into interior (lm controls tr)

Силовая конфигурация, ветвь 11-15:

(11) Движение извне: put the money **in** an envelope

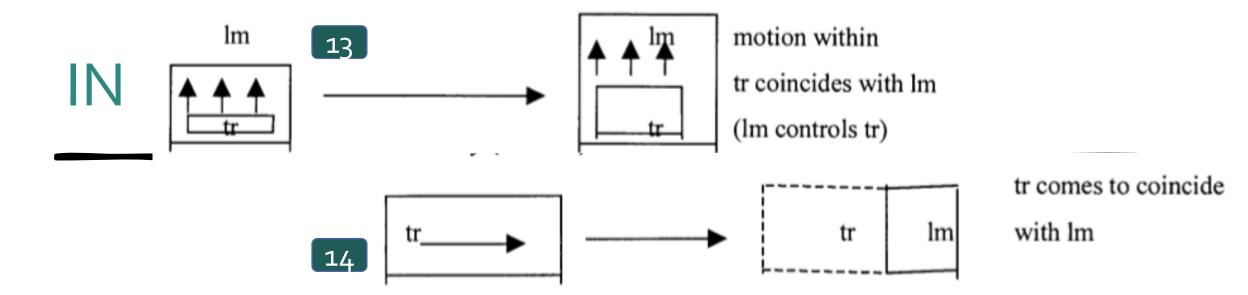
(12) TR становится частью LM: *if you* can't put garlic **in** it, put chocolate **in** it

(15) Попытка достичь внутренней части: *pressing his cigarette out in the earth*



tr

no control



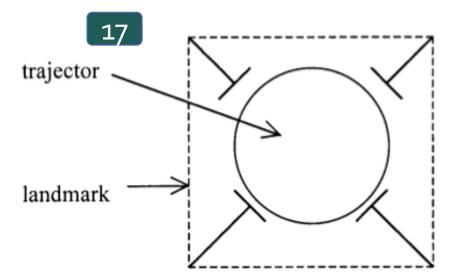
Силовая/топологическая конфигурация, ветвь 13-16:

- (13) Движение интегрированных частей: changes **in** the structure or composition of the lunar surface material
- (14) Воображаемое движение в часть TR: A pencil ending **in** a sharp point
- (16) TR становится множественным объектом (без схемы): he tore the envelope **in** pieces

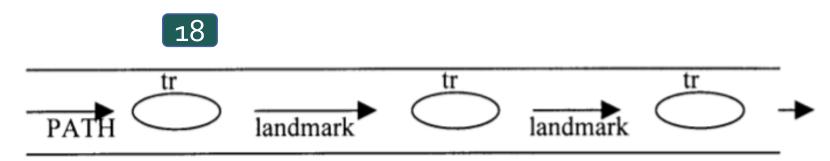
Функциональная конфигурация, ветвь 17-18:

(17) Контроль: a man with a baby **in** his arms

(18) Путь задает движение: It moved **in** a silver arc



Im controls tr tr coincides with interior of Im (motion within interior)



Практика (3): распределите примеры на два топологических класса, выстройте цепочки и объясните все трансформации:

- a) a statue **in** bronze
- b) a fish **in** the water
- c) a pencil **in** the box
- d) a seat *in* the car
- e) a branch **in** the ice
- f) a road **in** the park



Обсуждение:

Чем с точки зрения топологии различаются *через* и *сквозь*?



Проблемы подхода:

- Не проясняется вклад других компонентов предложения в общий смысл
- Не ясна реальная картина частотности разных значений в языке

Ответы на практические задания



- (1) а вертикально протяженный ориентир, b метафорическое расширение, с нахождение сверху (нет такого значения, но больше всего похоже на прототип), d горизонтально протяженный ориентир (без контакта), е любое из расширений, где траектор в конечной точке пути;
- (2) К одной и той же ветви принадлежат а и d, b и f, c и e. over-and-above (excess II) f, focus-of-attention c (хотя допустим ответ e), reflexive d.
- (3) От контейнера к части: f => c (сосредоточение) => d (преобразование из контейнера-содержимого в целое-часть), от среды к материалу: b => e (сгущение среды) => a (утрата средой собственных границ, помещение целиком в границы траектора)